

آلية إعداد المناهج الدراسية

تقرير التدريسي عن المنهج

إسم التدريسي : ندى كاظم داخل

المقرر الذي يدرسه: مدخل الى الترجمة

المرحلة الدراسية: الاولى – قسم الترجمة

الموقع الإلكتروني المساعد	الكتاب المنهجي المساعد	الكتاب المنهجي المقترح (في حال عدم ملائمة الكتاب المقرر لمتطلبات المرحلة الدراسية)	نقاط الضعف	جوانب القوة	الكتاب المنهجي المقرر
ProZ.com-Translation Basics Coursera-Translation Introduction Khan Academy-Language-Studies	Translation with reference to English and Arabic (A practical Guide)	Translation with reference to English and Arabic (A practical Guide)	يفتقر الكتاب الى مادة نظرية كافية ووافية لتزويد الطالب او القارئ على مفهوم عملية الترجمة وانواعها و استراتيجياتها بشكل عام	تدريب الطالب على مهارات الترجمة	المدخل الى الترجمة تأليف د.سلمان الواسطي و عبدالوهاب الوكيل

المهارات المتوقعة تحقيقها من المنهج

- إكساب الطالب فكرة اولية عن ما مفهوم الترجمة وأساليبها و انواعها المختلفة
- تدريب الطالب على مهارات القراءة و الفهم للنصوص باللغتين
- تنمية القدرة على ملاحظة الفروق بين اللغات و الاساليب
- تعريف الطالب بأهمية التواصل بين الثقافات
- تزويد الطالب بالمصطلحات الاساسية في مجال الترجمة